



ŽELEZIARNE
PODBREZOVÁ

PODBREZOVAN 5

Dvojtyždenník Železiarní Podbrezová a.s. | ročník LXIX | vyšlo 8. marca 2013

1 V retrospektíve

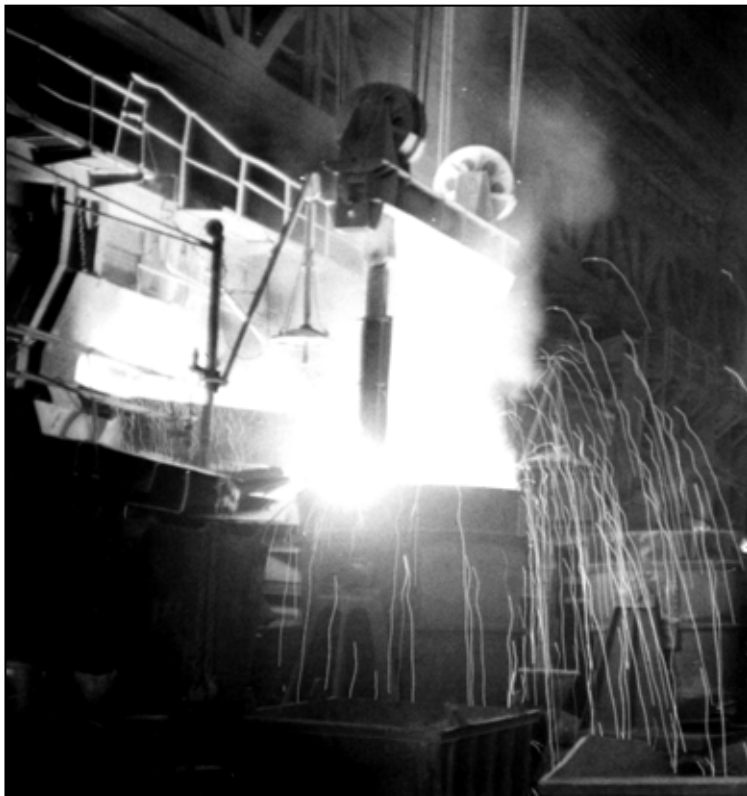
2 Po audite

3 Pre deviatokov

4 Z rozboru BOZP

5 Blíži sa jar

6 Aktuality zo športu



Odpich tavby v SM – peči



Spustením 60 – tonovej EOP bol dobudovaný uzavretý výrobný cyklus.

F. A. Nociarová

Ing. Vladimír Zvarík, člen Predstavenstva ŽP a.s. a výrobný riaditeľ:

„Môžeme byť oprávnenne hrdí na to, že v našej horehronskej hute pokračujú dejiny a môžeme slobodne osláviť dvadsiate výročie elektrooceliarne s úctou k svojim predkom“

V roku 1971, pri riešení celkovej koncepcie Švermových železiarní v Podbrezovej, zohrali svoje informácie zo záverov rokovania medzi ČSSR a ZSSR o zvýšení dodávok rúr do Sovietskeho zväzu. Vzhľadom na skutočnosť, že došlo k zvýšeniu exportných úloh v Švermových železiarňach na 50 tisíc ton rúr ročne, bolo na Federálnom ministerstve hutníctva a ťažkého strojárstva v Prahe rozhodnuté, aby bola celá technológia výroby súvisiaca s výrobou rúr a ich exportom riešená komplexne, od výroby ocele. Rozhodnutie o príprave a realizácii šiestich stavieb v rámci R - programu vyvolalo nutnosť, riešiť v Švermových železiarňach koncepciu od výroby ocele po finálne výrobky. Výhľadovou štúdiou z roku 1972 bola riešená výroba bezšvíkových a presne ťahaných rúr s doplnením výrobného programu o výrobu stavebnej ocele. V roku 1973 bola zvýšená požiadavka ročnej výro-



by bezšvíkových rúr na 170 tisíc ton ročne a presne ťahaných rúr na 80 tisíc ton ročne a preto došlo k rozhodnutiu vypracovania novej koncepcie s výhľadom do roku 1990, zahŕňajúcu výstavbu elektrickej oblúkovej pece a vedľa nej zariadenia pre plynulé odlievanie ocele.

V roku 1972 bola daná do prevádzky ťaháreň rúr 1, ktorá hneď od začiatku plnila plánované úlohy v sortimente presných rúr s priemerom 4 - 30 milimetrov, po ktorých bol veľký dopyt. Ťaháreň rúr s ročnou kapacitou 15 tisíc ton bola v tom čase v hutníctve zvláštnosťou. Výroba najnáročnejšieho sortimentu presných rúr predstavovala technologickú špičku. Ťahacie stroje v Podbrezovej mali modernú tyristorovú reguláciu, umožňujúcu ťahanie rúr väčšími rýchlosťami. Morenie zväzkov rúr bolo riešené linkou s použitím programového závesného dopravníka, vyvinutého na tento účel ako prvého v Európe. Novým technic-

kým riešením sa podstatne znížil podiel ručnej práce a dosiahnuté boli dobré ekonomické výsledky, čo malo pozitívny vplyv na hospodárenie. V roku 1979 bola ukončená a daná do užívania prevádzka reň valcovňa bezšvíkových rúr, na ročnú kapacitu 170 tisíc ton bezšvíkových rúr. Súbežne s výstavbou valcovne bezšvíkových rúr pokračovala aj výstavba ťahárne rúr 2, ktorá bola ukončená v roku 1980. Jej ročná kapacita predstavovala 65 tisíc bezšvíkových presne ťahaných rúr. Sortiment bol určený predovšetkým na export do ZSSR.

Tým sa však budovanie neskončilo. Podnik sa ocitol z hľadiska výroby ocele v nevyváženom stave, časť vyrobenej ocele musel vyvážať v ingotoch a potrebné kvalitnejšie značky ocelí v predvalkoch musel dovážať ako vsádzku do valcovne bezšvíkových rúr. Popri sústavných rokovaniach o koncepcii výroby ocele prebiehala od roku 1978 výstavba štvorprúdového zariadenia pre plynulé odlievanie ocele. Po dvadsiatich rokoch prevádzky bolo

zdemontované staré vertikálne odlievacie ocele. Nové zariadenie na plynulé odlievanie ocele bolo odovzdané v roku 1982. Výstavbou valcovne bezšvíkových rúr, ťahárne rúr 1, ťahárne rúr 2 a zariadenia pre plynulé odlievanie ocele sa stali podbrezovské železiarne vysoko špecializovaným výrobcom bezšvíkových a presne ťahaných rúr a významným exportérom týchto výrobkov do zahraničia. Významnou ekologickou stavbou, ktorá bola daná do prevádzky v roku 1985, bolo odprašovacie zariadenie elektrických oblúkových pecí.

Čas následne ukázal, že zastaraná technológia výroby ocele na siemens-martinských peciach, dvoch elektrických oblúkových peciach a moderné zariadenie pre plynulé odlievanie ocele spôsobujú problémy, a to umocnilo potrebu riešiť výstavbu novej oceliarne čo najskôr.

Prípravy na výstavbu sa začali v roku 1986 a v roku 1990 bol postavený základný kameň výstavby modernej 60 – tonovej vysokovýkonnej elektrickej oblúkovej pece

s excentricky umiestneným otvorom na liatie a panvou pecou. Týmto okamihom bola uzatvorená aj kapitola výroby betonárskej výstuže, valcovňa profilov uvoľnila miesto výstavbe elektrooceliarne. Prvá tavba v novej peči sa konala 24. februára v roku 1993. S intenzifikáciou elektrooceliarne súvisela aj výstavba nového zariadenia na výrobu kyslíka a dusíka. Vybudovaním novej elektrickej oblúkovej pece sa stali železiarne vo výrobe ocele sebestačnými. Týmto krokom bolo zavŕšené dlhoročné úsilie o uzavretia výrobného cyklu. Z podbrezovských železiarní sa stala minihuta.

Môžeme byť oprávnenne hrdí na to, že v našej horehronskej hute pokračujú dejiny hutníctva, a môžeme slobodne osláviť dvadsiate výročie novej elektrooceliarne s úctou k svojim predkom a súčasníkom, ktorí túto hutu 173 rokov udržujú funkčnú v symbióze s našou krásnou okolitou prírodou. Vážime si všetko, čo sa v minulosti urobilo pre ľudí, ved' to prevezmú generácie po nás.

Zdar Boh!

Dane v Európe - Malta



Daň z príjmov fyzických osôb

V roku 2017 Malta predstavila nový daňový systém, v ktorom sa rozhodla znížiť celkové daňové zaťaženie fyzických osôb, pričom nimi dosahované zdaniteľné príjmy rozdelila do niekoľkých základných skupín. Pri ich zdaňovaní krajina využíva progresiu so štyrmi daňovými pásmami s tým, že manželské páry si môžu vybrať či budú zdaňované spoločne alebo ako jednotlivci.

Manželia		Jednotlivci	
zdanit. príjem v €	sadzba	zdanit. príjem v €	sadzba
0 – 11 900	0%	0 – 8 500	0%
11 901 – 21 200	15%	8 501 – 14 500	15%
21 201 – 28 700	25%	14 501 – 19 500	25%
28 701 a viac	35%	19 501 a viac	35%

Malta v roku 2011 zaviedla ďalšiu, tretiu, osobitnú kategóriu zdaňovania príjmov, ktorá je určená len pracujúcim rodičom starajúcim sa o deti do ich 18 roku veku, resp. do ich 21 roku veku, ak sú dennými študentmi.

Zdaniteľný príjem v €	Daňová sadzba
0 – 9 300	0%
9 301 – 15 800	15%
15 801 – 21 200	25%
21 200 a viac	35%

Osobitný systém daňových pásiem Malta uplatňuje aj v prípade zahraničných fyzických osôb pracujúcich a dosahujúcich zdaniteľné príjmy na ich území. V ich prípade uplatňuje najvyššiu, 35%-tnú daňovú sadzbu, už pri príjmoch nad 7 800 eur.

Fyzické osoby si môžu svoje dosiahnuté zdaniteľné príjmy znížiť o množstvo nezdaniteľných častí základu dane. Základná ročná nezdaniteľná časť pre jednotlivcov je stanovená na úrovni 8 500 eur a pre manželské páry na úrovni 11 900 eur. Od roku 2012 zaviedla Malta do svojho systému úplne novú nezdaniteľnú časť oslobodzujúcu časť autorských práv od zdanenia. Okrem nich si Malťania môžu svoje príjmy znížiť aj o výdavky na školné (2 300 eur) či o výdavky na kultúrne a kreatívne vzdelávanie (100 eur). Ďalej si za určitých podmienok môžu odpočítať i výdavky na starostlivosť o dieťa či najstarších. Navyše slobodné matky, ktoré sa rozhodnú zaradiť do pracovného života majú možnosť znížiť si svoju výslednú daňovú povinnosť o daňový bonus až vo výške 5 000 eur, ktorý krajina zaviedla v roku 2012 v rámci balíčka proti krízovým opatreniam.

Systém platenia príspevkov na sociálne zabezpečenie je tiež odlišný ako systémy, na ktoré sme zvyknutí. Zamestnanec i zamestnávateľ platia príspevky na sociálne zabezpečenie vo výške 10 percent z týždennej mzdy zamestnanca, avšak vždy v maximálnej výške 37,85 eura (platí pre narodených po 1. januára 1962) alebo 33,5 eura (pre narodených pred 31. decembrom 1961). Samostatne zárobkovo činné osoby platia odvo-

dy vo výške 15 percent z dosiahnutých príjmov, maximálne však vo výške 56,78 eura týždenne. Zamestnávateľia a ani živnostníci si tieto príspevky nemôžu odpočítať od dosiahnutých zdaniteľných príjmov, ako daňový výdavok.

Daň z príjmov právnických osôb

Daň z príjmov právnických osôb je na úrovni 35 percent, čo predstavuje jednu z najvyšších sadzieb v rámci EÚ, pričom predmetom dane sú príjmy z obchodných činností a podnikania, dividend, licenčných poplatkov, ako aj nájomného. Pri zdaňovaní dividend Malta využíva imputačný systém, t. j. daň vzťahujúcu sa na dané dividendy uhradené samotnou spoločnosťou si môže ich príjemca odpočítať od svojej vlastnej daňovej povinnos-

ti z týchto dividend. Malta poskytuje daňové stimuly pre malé a stredné podniky, ktoré môžu získať úľavu na dani až vo výške 40 percent v prípade, že investujú do nových technológií alebo vytvoria nové pracovné miesta.

Mieste dane

Malta ako jedna z mála krajín neuplatňuje daň z nehnuteľnosti, ale namiesto nej jej obyvatelia platia obdobu dane z prechodu a prevodu nehnuteľnosti vo výške 5 percent z hodnoty prevádzanej nehnuteľnosti. V určitých prípadoch sa však príjem z prevodu nehnuteľnosti považuje za kapitálový príjem zdaňovaný zrážkovou daňou vo výške 12 percent. Malta neuplatňuje ani daň z dedičstva.

Daň z pridanej hodnoty

Základná daňová sadzba je stanovená na úrovni 18 percent. Okrem základnej sadzby Malta uplatňuje i dve znížené, a to 7 percentnú a 5 percentnú sadzbu a jednu nulovú sadzbu dane. 7 percentnú sadzbu Malta využíva pri zdaňovaní ubytovacích služieb. Ďalšou 5 percentnou sadzbou sa zdaňujú zdravotnícke pomôcky, knihy, noviny a časopisy, kultúrne služby, ale aj bicykle, topánky, výrobky z kože či oblečenie. Potraviný, dodávky vody, farmaceutické produkty a doprava sa nezdaňujú vôbec, resp. sa pri nich uplatňuje nulová sadzba dane.

Environmentálne dane

V rámci environmentálnych daní Malta v roku 2011 zaviedla registračnú daň na automobily, pričom od 1. januára 2012 ju zvýšila. Okrem registračnej dane Malta zaviedla i rozsiahly systém eco-poplatkov uvalených na bielu techniku, batérie, kontajnery, igelitové tašky, pneumatiky, ako aj iné špecifické produkty. Výnos z týchto poplatkov sa pohybuje na úrovni až 0,2 percenta ročného HDP, čím sa Malta zaradila na 5. miesto spoločne s ostatnými krajinami EÚ.

Ing. Alena Kvačkajová, Edu

Tip na rodinnú dovolenku pri mori

Stále uvažujete nad tým, kam sa na dovolenku vybrať s rodinou tento rok? Máme pre vás malú inšpiráciu. Nový hotel **Sea Shell Resort & Spa** otvorený v máji 2013, si určite zamilujete.

Postavený je v elegantnom štýle a téma mušlí, vln a mora sa príjemne nesie celým hotelom. Vy si môžete užívať novučičký luxusný päťhviezdičkový hotel a vaše deti sa zabavia so slovensky hovoriacimi animátormi v Klube Markíza.

Radi by ste už vedeli, kde sa toto čarovné miesto s nádherným hotelovým rezortom ukrýva? No predsa pri jednej z najkrajších pieskových pláží Tureckej riviéry, pri pláži Evrenseki, vzdalenej len desať kilometrov od strediska Side. Toto malebné antické mestečko s krivolakými uličkami a tajomnými kafetériami ponúka aj množstvo obchodov, reštaurácií, barov a diskotiek, ktoré sľubujú dovolenku plnú príjemných zážitkov.

Hotel **Sea Shell Resort & Spa** je ideálny pre rodiny s deťmi a nájdete ho v ponuke CK Hydrotour.

Viac informácií nielen o tomto hoteli hľadajte na www.hydrotour.sk.

Máme radi leto. A vy?



Recertifikačný audit podľa VDA 6.1

V priebehu deviateho týždňa sa uskutočnil v našej spoločnosti recertifikačný audit podľa VDA 6.1, ktorý bol vykonaný certifikačnou spoločnosťou SGS Slovakia spol. s r.o. Auditom bol preverovaný súlad činnosti v zmysle uvedenej normy vo vedení podniku, v prevádzkarňach oceliarení, valcovňa bezšvíkových rúr, ťaháreň rúr, v obchode a marketingu, prevádzkarni centrálna údržba, v odbore zásobovania, riadenia kvality a v referáte zabezpečovania kvality.

Systém manažérstva kvality bol podrobne preverovaný počas recertifikačného auditu SGS Slovakia spol. s r.o. Na začiatku auditu boli skontrolované nezhody a odporúčania z predchádzajúcich auditov v období troch rokov. Počas auditu boli systémovo preverované všetky riadiace, kľúčové a pomocné procesy s cieľom preukázania zabezpečovania zhody s požiadavkami zákazníkov z automobilového priemyslu. Auditované boli procesy: zodpovednosť vedenia a podniková stratégia, krízový manažment, obchodná stratégia, nákup a hodnotenie dodávateľa, obchod a marketing, výrobné prevádzkarne, riadenie kvality, interné a externé reklamácie, riadenie dokumentov a záznamov, metrologia, defektoskopia, údržba a audity.

Počas auditu boli zistené menšie nezhody. Pre zlepšenie systému bolo vypracované Opatrenie č. 3 generálneho riaditeľa, kde sú stanovené úlohy pre zabezpečenie zlepšenia a efektívneho fungovania nášho systému manažérstva kvality.

Pri ukončení recertifikačného auditu bolo certifikačnou organizáciou potvrdené, že certifikát podľa VDA 6.1 ostáva naďalej vo vlastníctve ŽP a.s., jeho platnosť bude predĺžená na obdobie ďalších troch rokov.

Ďakujem vedeniu Železiarni Podbrezová a.s. a všetkým zamestnancom preverovaných oblastí, za profesionálny prístup a ochotu počas auditu.

Ing. Peter Petko,
manažér kvality

Pomôžte tam, kde to potrebujú

Darujte 2 percentá svojej dane Nadácii Železiarne Podbrezová alebo Nadácii Miška Sotáka. Obidve pomáhajú v ťažkých chvíľkach tým, ktorí to potrebujú. Nikdy nevieme, kedy taká chvíľka postihne aj nás a preto budme solidárni a spoločne vytvorme prostriedky, ktoré poslúžia nielen ako nevyhnutná pomoc, ale podporia aj verejnoprospešné projekty v zdravotníctve, školstve, vede a kultúre a zároveň aj rozvoj prirodzeného talentu detí zo sociálne slabších rodín. O pomoc môže požiadať každý, kto ju potrebuje.

Ak sa rozhodnete pre podporu týchto nadácií, vaše peniaze sa dostanú do správnych rúk. Ďakujeme všetkým darcom, ktorí doteraz prispeli svojím percentom dane a veríme, že sa ich okruh rozšíri.

Ako poukázať 2 percentá dane?

Ak vám vykoná ročné zúčtovanie dane zo závislej činnosti zamestnávateľ, stačí vyplniť a predložiť Vyhlásenie o poukázaní 2 percent dane z príjmu do 30. apríla 2013 daňovému úradu v mieste svojho trvalého bydliska. Spolu s Vyhlásením doložíte potvrdenie svojho zamestnávateľa, že vaša daň, vyplývajúca z ročného zúčtovania, bola odvedená daňovému úradu. V prípade, že si podávate daňové priznanie samostatne, uvediete ako prijímateľa 2 percent dane Nadáciu ŽP alebo Nadáciu Miška Sotáka.



Obchodné meno:
Nadácia Železiarne Podbrezová
IČO: 37818481
DIČ: 2021533228
Právna forma: nadácia
Bankové spojenie:
SLSP a.s.
0301554533/0900
Registrovaná
v Notárskom centrálnom registri
pod č. Nz 36 293/2012
Sídlo: Kolkáreň 35,
976 81 Podbrezová

Nadácia Miška Sotáka

Obchodné meno:
Nadácia Miška Sotáka
IČO: 37828738
DIČ: 2021634219
Právna forma: nadácia
Bankové spojenie:
SLSP a.s. 0302306937/0900
Registrovaná v Notárskom centrálnom registri
pod č. Nz 38 601/2012
Sídlo: Kukučínova 24
977 01 Brezno

Oceľové srdce opäť ožilo

Presne pod takýmto titulkom bol pred dvadsiatimi rokmi uverejnený článok v Podbrezovane, po vyrobení prvej tavby v novej elektrooceliarni, z 24. februára 1993. My, pamätníci tejto pre nás slávnostnej udalosti, máme dodnes hlboko uložený nezabudnuteľný pocit vyvrcholenia snahy mesiacov prípravy, organizácie stavby, návrhu a testovania technológie či školenia obsluhy výrobných agregátov pomocou výpočtovej techniky, čo bolo v tej dobe neobvyklé, moderné riešenie.

Možno je dobré pripomenúť si, že nová elektrooceliareň (tandem EAF + LF) bola projektovaná pre priemernú hmotnosť jednej tavby 52 ton, priemerný čas jednej tavby 94 minút a špičkový čas výroby 79 minút. Za jeden pracovný deň sme plánovali vyrobiť 15,3 tavby a maximálne množstvo bolo odhadnuté na 293 000 ton, pri výrobe jedného formátu oceľového odliatku kvadrátu 200 mm.

Ani samotný nábeh výroby nebol bez problémov. Hneď pri prvej tavbe sa ukázali nedostatky s nekvalitným magnéziovým materiálom talianskeho pôvodu pre pôdňu pece, na ktorej sme odliali len osem tavieb a museli sme ju pre jej úplné narušenie vymeniť za raskúsku výdusku.

Aj dnes možno povedať, že vlastný vývoj výroby možno rozdeliť do troch období. Najprv sme sa museli vo veľmi krátkej dobe naučiť ovládať vlastné agregáty, vyrovnáť sa s vysokými taviacimi výkonmi, odskúšať nové typy výmuroviek hlavných paniev a ich ohrevov. Druhá fáza bola charakteristická osvojením si technológie výroby nízkouhlíkových oceľí a tretia etapa bola zameraná na skracovanie všetkých cyklov výrobných procesov dosahovaním plánovaných technicko-hospodárskych noriem a zvyšovaním sekvencie tavieb odlievaných v zariadení plynulého odlievania.

Už prvé mesiace prevádzkovania tandemu EAF + LF potvrdili vhodnosť typu agregátov, ale aj

dodávateľov. V rámci teplých skúšok sme vyrobili prvých sto tavieb za tri týždne, ale v ďalšom období skutočná nábehová krivka kopírovala požiadavky spoločnosti a za rok 1993 sme vyrobili spolu 122 tisíc ton ocele. O dva roky neskôr, v roku 2005 sme prekročili ročnú výrobu 230 tisíc ton. Rekordná ročná výroba ocele bola dosiahnutá v roku 2007, a to 375 392 ton ocele. Dňa 9. apríla 2011 bolo dosiahnutých v novej elektrooceliarni 5 miliónov ton a 3. mája 2012 bola vyrobená v poradí stotisícava tavba. Maximálna denná výroba 25 tavieb za 24 hodín bola vyrobená 21. augusta 2008.

Počas dvadsaťročného prevádzkovania tandemom bolo na agregátoch aplikovaných niekoľko modernizačných a intenzifikačných zlepšení. Z tých najdôležitejších spomeniem:

- v roku 1995 - manipulátor MORE s kyslíkovou a uhlíkovou tryskou v pracovnom otvore pece,
- v roku 1999 - fúkanie inertného plynu cez nistej EAF pece (DPP systém),
- v roku 2003 - optimalizácia pohybov elektród Vatron Linz,
- v roku 2006 - manipulačné vozidlo pre čistenie troskového otvoru pece Wusam,
- v roku 2007 - zavedenie troch kyslíkopalivových horákov AIR Product do nisteje EAF,
- v roku 2011 kamera pre detekciu úniku trosky z EBT odpichu (SDS - E systém),
- v závere roka 2012 nový manipulátor pre odber vzorky a meranie teploty ocele v EAF,
- september 2013 - je intenzívne pripravovaná doposiaľ nákladovo najväčšia investícia pre elektrooceliareň - rekonštrukcia odsávania spalin z EAF aj LF, ktorá bude robená spolu s rekonštrukciou ZPO.

Uvedené investície výrazne prispeli k intenzifikácii výroby ocele. V súčasnosti je schopná elektrooceliareň vyrobiť a odliat cez ZPO zhruba 400 tisíc ton ocele. Je to však podmieni-

ené počtom vyrábaných formátov. Dnes ich máme k dispozícii spolu až 13, pri priemerne dosahovanej sekvencii asi desať tavieb. Bežne však odliavame v jednej sekvencii 20 tavieb štandardných, jednoduchších značiek oceľi.

Zavedenie novej elektrooceliarne výrazne prispelo aj k zvýšeniu kvality vyrábaných oceľi. Rafináciou ocele na mimopecnom spracovaní panovej pece LF sa podarilo za uplynulé obdobie výrazne znížiť počet tzv. preradených tavieb na menej hodnotnú akosť, z dôvodu zníženia obsahu fosforu a síry, resp. dosahovaním úzkeho požadovaného rozpätia chemického zloženia legujúcich prvkov. Zároveň sa rapídne znížil výskyt materiálových nepodarkov v ďalej spracujúcich prevádzkárňach valcovne bezšvíkových rúr a ťahární rúr, aj pri externých odberateľoch. Veľký pokrok bol dosiahnutý v nákupe, distribúcii, skladovaní a príprave oceľového odpadu pre výrobu konkrétnych tavieb, podľa vyrábaného sortimentu.

To umožňuje z hľadiska natevenia obsahu nežiaducich tzv. farebných kovov v oceľi (Cu, Sn, As...) spolu s presne vedenou technológiou výroby dosahovať viac ako 65 percent tavieb v stupni kvality A.

Súčasne si uvedomujeme, že ďalšie zvýšenie kvality ocele, ale aj zavedenie nových akosťí do výroby, je možné pomocou vákuovacieho zariadenia. Aj z tohto dôvodu sme preto už v minulom roku začali prípravné práce súvisiace s realizáciou takéhoto mimopecného spracovania, princíp ktorého je založený na spracovaní ocele v hlbokom podtlaku a umožní znížiť obsah vodíka, dusíka a voľného kyslíka, a tým aj vzniknutých oxidov v oceľi o 30 až 50 percent.

Po dvadsiatich rokoch výroby v novej elektrooceliarni je možné konštatovať, že v tej dobe uskutočnená investícia bola nesmierne dôležitá a prospešná. Generácia ľudí, ktorí ju postavili a doposiaľ prevádzkovali môže byť na dosiahnuté výsledky právom hrdá.

Ing. Miroslav Domovec, CSc.,
vedúci oceliarne



Vo velíne...

Foto: V. Kúkolová

V retrospektíve...

Dvadsať rokov utieklo a veľa sa toho zmenilo. V kolektíve oceliarov síce väčšinu tvoria ľudia, ktorí neboli pri spúšťaní 60 - tonovej elektrickej oblúkovej pece do prevádzky, pamätníkov sme však našli a opýtali sme sa ich na pocity sved a po dvadsiatich rokoch:

Ing. Juraj HAVRAN – technolog, oceliaren

- Do železiarni som nastúpil v roku 1986, ešte na pôvodné pracovisko elektrických oblúkových pecí, ako druhý pomocník taviča. V tom čase sa počas jednej zmeny odliali len dve tavby na jednej peči, napriek tomu bolo fyzickej práce omnoho viac. Začiatky pri spustení novej elektrickej oblúkovej pece (EOP) neboli ľahké. Do praxe prichádzali úplne nové technologické zariadenia, ktoré riadili počítače – pre nás vtedy pre-

vratná novinka. Na ľudí začali byť kladené iné požiadavky, nie len fyzická zdatnosť. Niektorí sa zľakli a odišli. Ostať sa však oplatilo, pretože



práca s oceľou je veľmi zaujímavá, aj keď náročná, ale fascinujúca. Počas dvadsiatich rokov som prešiel rôznymi profesiami na novej EOP, až po technologa oceliarne. Každá profesia ma niečím obohatila a dúfam, že aj ja som, síce skromným dielom, prispel k úspechu železiarni na dnešnom trhu.

Ján BALIAK, predák, oceliaren

- Prišiel som tiež v roku 1986, takže aj ja som zažil éru starých elektrických oblúkových pecí. Ak by som mal porovnávať technológiu výroby vtedy a dnes, to sa jednoznačne nedá. Vtedy to bola fyzická práca, dnes je náročná skôr na psychiku. Spomínam si na časy nábehu, boli veru zložité.

Často sme nevedeli ako na to, ale to trvalo len dovtedy, kým sa vychytali všetky muchy.



Dnes je už technológia zvládnutá a my sa už len zasmejeme nad tým, ako sme sa na začiatku trápiili. Výroba je dnes vyššia, kvalitnejšia nepochybné ekonomickejšia. Spustenie výroby na 60 tonovej EOP bolo veľkým prínosom.

Miroslav HORVÁTH, majster, oceliaren

- Bolo to pred dvadsiatimi rokmi, keď som prišiel pracovať na siemens - martincké pece. Všade špina, prach a za jednu zmenu sme urobili jednu – dve tavby. Ja som robil taviča a ak by som túto prácu porovnával



manuálne. Dnes je to už iné, aj keď je tá práca psychicky náročná. Majstra robím už desať rokov a keď si premietnem tie zložité začiatky, ako sme sa borili s problémami pri zvládaní technológie, ako sme to všetko preklenuli, dnes už môžeme len spokojne konštatovať, že za tých dvadsiatich rokov sme sa hodne pohli dopredu.


O.Kleinová



Osemnásť rokov po spustení 60 – tonovej UH pece do prevádzky, 9. apríla 2011 zaznamenali oceliari významný moment, odliali päťmiliónu tonu ocele. K 20. výročiu (24. februára 2013) odliali 5 692 875 ton ocele.
Foto: I. Kardhordová



Súkromná SÚŠ
HUTNÍCKA
Železiarne Podbrezová

 **ŽELEZIARNE
PODBREZOVA**
 Volíte si svoju budúcnosť?
 Ak sa chcete rozhodnúť správne,
 voľte výber
 s garanciou zamestnania
 a tú vám poskytnú
 súkromné školy
 Železiarní Podbrezová a.s.



Súkromné
GYMNÁZIUM
Železiarne Podbrezová

Staňte sa členmi nášho ovládnutého tímu



tu môžete študovať odbory:

- hutník operátor*
- mechanik strojov a zariadení*
- mechanik elektrotechnik
- mechanik mechatronik
- obrábач kovov

*aj v športovej triede

tu môžete študovať zameranie:

- šport
- informatika
- anglický jazyk



www.ssosh.sk

www.sgzp.sk

Usporte viac,
získajte viac
vernostných
bodov a vyhrajte!

Ako sa dostať do hry?

Zvýšte si výšku Vášho individuálneho mesačného príspevku minimálne o 5 € alebo o 1%. Kompletne vyplnené zmenové tlačivo doručte na príslušné kontaktné pracovisko **najneskôr do 28. marca 2013**. Podmienkou zaradenia do súťaže je, aby zmena výšky príspevku bola účinná najneskôr od 1. apríla 2013.

Zmenové tlačivá s emblémom súťaže nájdete na našej internetovej stránke a na každom kontaktnom pracovisku STABILITA, d.d.s.

Tak do toho! Žrebovanie už 5. apríla.

VYHRAJ
10x4dni

Žrebovanie výhier už
5.4. 2013

SVK vs. RUS

v Helsinkách
so vstupenkou na dva zápasy MS v hokeji



Pilier vášho dôchodku

www.stabilita.sk | bezplatná infolinka 0800 11 76 76


STABILITA
 doplnková dôchodková spoločnosť

Z analýzy základných výsledkov a ukazovateľov určujúcich a charakterizujúcich úroveň bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci za rok 2012 vyberáme:

V roku 2012 bolo v Železiarňach Podbrezová a.s. registrovaných 48 pracovných úrazov (RPÚ), z titulu ktorých bolo vymeškaných 3 159 kalendárnych dní (v porovnaní s rokom 2011 zníženie o 2 PÚ a zvýšenie o 554 zameškaných kalendárnych dní).

K zvýšeniu pracovnej úrazovosti podľa organizačných útvarov došlo vo výrobných prevádzkárňach: oceliaren, valcovňa bezšvíkových rúr, energetika a v ostatných organizačných útvaroch, konkrétne v odbore technického a investičného rozvoja. Naopak, pokles bol registrovaný v ťahárni rúr a centrálnej údržbe. Najviac RPÚ bolo zaregistrovaných v strediskách:

- výroba lúp, expedícia vo valcovni bezšvíkových rúr,
- žihacie pece, rovnacia deliaca linka (RDL), v dielni ťahacích stolíc, expedície ťahárne rúr,
- koľajová doprava v doprave,
- keramika v oceliarni.

Podľa početnosti (počet RPÚ

na 100 zamestnancov) bola najvyššia RPÚ zaznamenaná vo valcovni bezšvíkových rúr, ťahárni rúr, doprave a oceliarni.

Obdobie	Prevádzkarne/odborné útvary									
	Vo	Vvr	Vt	Vd	Gork	Te	Tcú	Td	Ez	Ostatné
Rok 2012	4	18	16	-	-	2	5	2	-	1
Rok 2011	2	17	20	-	-	-	9	2	-	-
Rozdiel	+2	+1	-4	-	-	+2	-4	-	-	+1

Registrované pracovné úrazy podľa jednotlivých prevádzkárni a odborných útvarov

Priemerná početnosť za akciovú spoločnosť dosiahla hodnotu 1,44 (zníženie o 1,37 percenta).

V oblasti RPÚ žien bolo šesť pracovných úrazov, z toho tri v ťahárni rúr a tri vo valcovni bezšvíkových rúr.

Z dôvodu RPÚ bolo v minulom roku vymeškaných 3 159 kalendárnych dní. Priemerné percento pracovnej neschopnosti (PN) predstavovalo 0,26 (zvýšenie o 0,05), priemerný denný stav PN tvorili 9 zamestnancí (viac o 2) a jeden prípad RPÚ bol priemerne liečený 65,8 dňa

Registrované pracovné úrazy

(zvýšenie o 13,8 dňa).
Registrované pracovné úrazy podľa poranených častí tela:
 • hlava (1 poranenie tvárovej časti, 1 oka),
 • 1 poranenie krku, vrátane

viacerých postihnutých oblastí; iných častí nohy,
 • 2 poranenia tela, postihnutých viac oblastí.
Najčastejšie zdroje a príčiny RPÚ:

• **pracovný proces:** 47,92 percenta výroba, spracovanie a skladovanie; 25 percent pohyb, vrátane pohybu na palube dopravného prostriedku; 25 percent iné práce – zostavovanie, príprava, inštalácia, montáž, demontáž, rozoberanie, údržba, oprava, ladenie, nastavenie...;

• **špecifická pracovná činnosť:** 47,92 percenta pohyb (chôdza, beh, stúpanie, klesanie, nastupovanie, vystupovanie, pohyby na mieste, atď.); 29,17 percenta manuálna manipulácia s predmetmi (uchoptenie, uchytanie, zovretie, ukladanie, upevňovanie, vešanie, zdvíhanie, atď.); 12,50 percenta obsluha strojov, prísun alebo odsun, sledovanie alebo vedenie strojov,

• **materiálový činiteľ:** 27,08 percenta povrchy na prízemí, zeme a podlahy (vnútorné a vonkajšie); 6,25 percenta materiály, predmety, výrobky, súčiastky strojov a dopravných prostriedkov; 6,25 percenta komponenty strojov a dopravných prostriedkov.

Evidované pracovné úrazy

Aj pri evidovaných pracovných úrazoch (EPÚ) majú zamestnanci nárok na odškodné, napriek tomu, že po ošetrení lekárom si ich úraz nevyžaduje PN. V minulom roku bolo v železiarňach 55 EPÚ, pričom k zvýšeniu došlo v oceliarni (+3), valcovni bezšvíkových rúr (+2), ťahárni rúr (+13), energetike (+3), doprave (+1) a odbore riadenia kvality (+1). Naopak, k zníženiu EPÚ došlo v centrálnej údržbe (-3) a ostatných útvaroch (-2).

Najviac EPÚ bolo zaznamenaných: 22 v ťahárni rúr (v strediskách: úpra-

vňa, príprava výroby, ťahacie stolice), 14 vo valcovni bezšvíkových rúr (výroba lúp, linka kotlových rúr, dielňa expedície), 7 v centrálnej údržbe (prevádzková strojná údržba) a 6 v oceliarni (strediská keramika a EOP).

V oblasti úrazovosti žien bolo za-

znamených sedem EPÚ, z toho vo valcovni bezšvíkových rúr 4 a v ťahárni rúr 3, v porovnaní s rokom 2011 došlo k zvýšeniu o päť.

Podľa početnosti bolo najviac úrazov v ťahárni rúr, valcovni bezšvíkových rúr, oceliarni a energetike.

Odškodnenie, regresy

V zmysle zákona č. 311/2001 Z.z. bolo v minulom roku odškodnených 48 RPÚ, z dôvodu porušenia zásad bezpečnosti práce bolo 12 prípadov odškodnených čiastočne. Podľa zákona č. 461/2003 Z.z. bolo odškodnených aj 55 EPÚ, z toho 5 prípadov bolo z dôvodu porušenia zásad bezpečnosti práce odškodnených čiastočne.



Audity SRBP

Dohľadový audit Systému riadenia bezpečnosti práce - podľa OHSAS 18001:2007, uskutočnila spoločnosť SGS Slovakia s.r.o. 23. februára 2012, v ktorom ŽP a.s. preukázali funkčnosť v udržiavaní a zlepšovaní zavedeného systému.

Interné audity boli v železiarňach vykonávané v súlade s ich programom na rok 2012. Uskutočnilo sa 18 auditov a dva mimoriadne (v prvej polovici roka na základe zvýšenej úrazovosti v ťahárni rúr a valcovni bezšvíkových rúr, kde bolo zistených až 18 nedostatkov s následnými odporúčaniami). Vlni bolo uložených 87 odporúčaní a 3 nápravné opatrenia. Dôsledné plnenie odporúčaní a nápravných opatrení bude preverené auditmi v druhej polovici roka 2013 a kontrolami BOZP.

Finančné náklady

Železiarne Podbrezová v roku 2012, na ochranu života a zdravia svojich zamestnancov, vynaložili na:

- osobné ochranné pracovné prostriedky 366 123,63 eura,
- mycie, čistiace a dezinfekčné prostriedky 27 892,56 eura,
- ochranné nápoje 46 980,30 eura,
- kontrolu a revíziu prostriedkov osobného zabezpečenia a horizontálnych istiacich systémov pre práce vo výškach 5 831,77 eura.

Za prácu v sťaženom pracovnom prostredí a na rizikových prácach zamestnancom vyplátili 1 121 941,78 eura.

Program zlepšovania úrovne BOZP a ozdravných opatrení

Pre dosahovanie spoločných dlhodobých cieľov je v ŽP a.s. v súčinnosti s ostatnými riadiacimi systémami prijatá koncepcia a stratégia kvality, environmentálneho manažérstva a bezpečnosti práce.

Krátkodobé ciele na príslušný kalendárny rok sú koncipované v Programe zlepšovania úrovne

BOZP a ozdravných opatrení, ktorý je schvaľovaný k dosahovaniu rámcových cieľov definovaných v Politike BOZP ŽP a.s.

Program zlepšovania BOZP a ozdravných opatrení obsahoval v minulom roku 46 akcií v plánovaných nákladoch 1 151,7 tisíce eur. Splnených bolo 40 akcií za 1 178 tis. eur. Šesť akcií nebolo zrea-

lizovaných z dôvodov finančných a technických, a 2 akcie zostali v rozpracovaní. Nad rámec schváleného programu bolo splnených 9 akcií (32,6 tis. eur) a 2 akcie s dlhodobými cieľmi v nákladoch 56,9 tis. eur. Na zlepšenie BOZP a ozdravných opatrení, spolu s neplánovanými akciami, bolo v roku 2012 vynaložených 1 267,5 tisíce eur.

Pracovná zdravotná služba

Úlohy pracovnej zdravotnej služby zabezpečuje tím odborných zamestnancov (pracovný lekár, dvaja všeobecní lekári, verejný zdravotník, zdravotná sestra a ďalší zamestnanci zabezpečujúci dohľad nad pracovným prostredím a nad zdravím zamestnancov), ktorých činnosť je rozšírená na celú skupinu spoločnosti ŽP Group.

Z analýzy stavu pracovného prostredia vyplýva, že trend vývoja pracovného prostredia a pracovných podmienok sa v porovnaní s predchádzajúcimi rokmi postupne zlepšuje. Zamestnanci oddelenia pracovnej zdravotnej služby vykonali hodnotenie zdravotných rizík s cieľom zníženia expozície zamestnancov fyzikálnym, chemickým, biologickým a iným faktorom práce a pracovného prostredia na úroveň limitov. V zmysle zákonnej legislatívy boli spracované prevádzkové poriadky pre bezpečnú prácu s chemickými faktormi v prevádzkárňach ťahárne rúr, druhotná výroba a doprava. Na pracoviskách bolo za účelom prehľadnosti stavu pracovného prostredia vykonaných 867 meraní priemyslových škodlivín (z toho na škodlivinu hluk 141 meraní, mikroklimatické podmienky boli posudzované 64 krát, osvetlenie 640 krát).

Zamestnanci Regionálneho úradu verejného zdravotníctva z Banskej Bystrice vykonali 14 meraní na škodlivinu prach, 4 na vibrácie a 4 merania hluku. Stav pracovného prostredia bol posúdený vo valcovni bezšvíkových rúr, ťahárni rúr, druhotná výroba, centrálnej údržbe, oceliarni a odbore riadenia kvality.

Toxické a chemické látky

Pri kontrole dodržiavania platnej legislatívy v oblasti ochrany zdravia zamestnancov pri práci s toxickými, veľmi toxickými chemickými látkami a zmesami bolo sledované plnenie povinností zo strany zamestnávateľa, prevádzkarne (uskladňovanie a manipulácia) a zamestnanca (prichádzajúci do styku s týmito látkami). S veľmi toxickými (14) a toxickými látkami (38), a karcinogénnymi látkami (24) sa pracovalo v odbore riadenia kvality, energetike, ťahárni rúr, centrálnej údržbe, druhotná výroba, doprava a odbore zásobovania. Veľmi toxické látky boli zo skladov vydávané 7 zamestnancami, ktorí majú pre túto prácu platné osvedčenia. Zamestnanci, vystavení riziku karcinogénnych a mutagénnych faktorov a pracovným procesom s rizikom chemickej karcinogenity, sú vedení v databáze RÚVZ v sídle kraja a v celoslovenskej databáze ÚVZ SR.

Nepracovná úrazovosť

Vlani bolo v ŽP zaznamenaných 171 nepracovných úrazov (NÚ), z dôvodu ktorých bolo vymeškaných 9555 kalendárnych dní (zvýšenie o 6 NÚ a 572 zameškaných kalendárnych dní). Početnosť na sto zamestnancov predstavovala 5,12 (zvýšenie o 0,19), priemerné percento PN bolo 0,78 (zvýšenie o 0,06), priemerný denný stav PN bol 26 zamestnancov (zvýšenie o 1) a jeden prípad NÚ bol priemerne liečený 56 dní (zvýšenie o 2 dni). Medzi sociálno-zamestnanecké výhody roka 2012 patrilo

opätovné uzavretie zmluvy medzi ŽP a.s. a Allianz – Slovenskou poisťovňou, a.s. o úrazovom poistení zamestnancov (vzťahovala sa na všetky úrazy, ku ktorým došlo pri pracovnej i mimopracovnej činnosti, po celých 24 hodín pre všetkých zamestnancov ŽP a.s. a dcérskych spoločností). Plnených bolo 275 poisťovních udalostí a postihnutým Allianz – SP vyplátila zo skupinového úrazového poistenia 35 004,95 eura za denné odškodné, pobyt v nemocnici a sťahovanie spoločenského uplatnenia.

Blíži sa jar a začíname mať „ťažký“ pocit nielen zo zimného oblečenia... Večery pri televízore boli dlhé a mnohí z nás popustili od svojich zásad, ktoré sa ľahšie dodržiavajú v iných ročných obdobiach. Ešte je čas. Kým zhodíme zimné kabáty, môžeme všetko napraviť. Zmeníme stravovacie návyky a pomôžeme svojmu organizmu. Ako na to? Začnime zmenou jedálneho lístka. Základným pravidlom však je, nejest' jedlá bez chuti. Ak pripravujete zeleninu,

Zdravie máš len jedno

uvarte ju na pare alebo ju miesto obvyklého varenia krátko poduste. Konzumujte zeleninové šaláty. Jedzte pomaly a všetko vychutnávajte. Ak jete rýchlo, zjete zvyčajne viac, než potrebujete. Každé sústo riadne požujte, pokiaľ sa úplne nerozmelie. Nepokúšajte sa schudnúť viac ako jeden, dva kilogramy telesnej hmotnosti za týždeň.

Vyhýbajte sa potravinám s obsahom tuku a cukru ako sú koláče, sušienky, pečivo, atď. Tí, ktorí sa snažia schudnúť, často konzumujú malé porcie nemastných a nesladkých jedál. Niet divu, že mnoho z týchto ľudí nevydrží do konca! Použite bylinky a korenie na dochutenie, slanému sa skúste vyhnúť, potraviny majú v prirodzenom sta-

ve dostatok sodíka, ktorý nám stačí. Zbytočný ďalší prebytok je nebezpečný pre cievy, váhu a celkové zdravie! Skontrolujte potraviny, ktoré máte doma v zásobe a všetky nesprávne vyhodte. Jedzte viac čerstvej zeleniny a ovocia. Pozor na znehodnotenie dlhým tepelným spracovaním, kedy dochádza k zníženiu prirodzeného obsahu enzýmov, podporujúcich v organizme tvorbu enzýmov dôležitých pre trávenie potravy, a k strate vitamínov! Zeleninu môžete jesť bez obmedzenia - čím viac jej zjete, tým viac úžitku získate. Vyberte si správne tuky. Vedeli ste, že pri nízkoenergetickej strave je organizmus náchylnejší k tvorbe žilových kameňov? Zadržovanie vody, suchá pokožka, zápcha a únava, to všetko sú prejavy dehydratácie. Pite priebiežne celý deň dostatok nesladených tekutín. Zvoľte si pomaly uvoľňované karbohydráty (zložené s nízkym glykemickým indexom), ktoré vás zaplnia a uspokojia chuťové bunky. Pomaly sa uvoľňujúca energia pomáha obmedziť pocity hladu a môže vám tiež pomôcť zbaviť sa túžby jesť medzi hlavnými jedlami. Najlepším výberom sú potraviny



tuky vznikajú pri fritovaní, vyprážaní a nachádzajú sa v jedle reštaurácií s rýchlym občerstvením, v zemiakových hranolčekoch, čipsoch, v rozličných chrumkavých pochúťkach, a hotových jedlách. Správny výber: čerstvé jablko, hruška, citrusové ovocie (grapefruit, pomaranč, mandarínka, citrón) čerstvá broskyňa alebo marhuľa, nesladený, cestovinový šalát ochutený citrónovou šťavou, korením a šalátovou zeleninou, ovocný tanier, šošovicová polievka, paradajková polievka, celozrnné ovsené sušienky, atď.

Dôležité je uvedomiť si, že čo si človek môže v stravovaní a pohybe dovoliť v dvadsiatich rokoch, býva časom problém. V tele ubúda svalová hmota a narastá podiel tuku. Objavuje sa cukrovka, vysoký tlak, rednúť kosti a hrozia zlomeniny. S pribúdajúcim vekom mnoho ľudí berie lieky, čo zhoršuje trávenie. Viac ich tiež má nadváhu alebo je obéznych. K chudnutiu vo vyššom veku povedal rekondičný tréner Ján Větrovský, že nikdy nie je neskoro schudnúť, a znížiť tak

riziko zdravotných problémov. „S poklesom hmotnosti veľmi pravdepodobne tiež klesne tlak a zlepši sa existujúca cukrovka,“ uviedol. Ako ideálny šport pre ľudí nad päťdesiat rokov odporučil chôdzu. Vy-

varovať by sa mali skokov a zviňovného cvičenia a cvikov so zadržaním dychu. Trénovať by mali rovnováhu, koordináciu a stabilitu. S vekom tieto schopnosti klesajú, takže je vyššie riziko úrazu. Nutričná terapeutka Karolína Hlavatá varovala pred radikálnymi zmenami stravovacích zvyklostí. Zmena má byť postupná. „Rovnako tak nie je nutné snažiť sa dosiahnuť ideálnu hmotnosť, ale udržiavať sa v kondícii,“ povedala. U seniorov je podľa nej lepšia mierna nadváha. Jednak je to určitá ochrana kostí, a tiež keď ochorejú, ľahšie sa s chorobou vysporiadajú. „Veľmi dôležitý je prispôbiť celkovú energetickú príjem zníženému energetickému výdaju,“ zhrnula. Pre vyšší vek je podľa odborníčky typické, že sa tvorí menej slín a tráviacich enzýmov, zhoršuje sa schopnosť žuvať a obmedzujú chuťové vnemy. Zhoršuje sa schopnosť vstrebať živiny. U ľudí nad 80 rokov sú vraj bežné známky podvýživy, a to aj keď sú obežní, pretože väčšina má zlé zloženie jedálnečka a nedostáva potrebné živiny. Skladba stravy by mala byť pestrá, jesť by mal človek pravidelne, obmedziť príjem tukov a jednoduchých sacharidov a zvýšiť príjem zeleniny, mliečnych výrobkov, chudého mäsa a rýb. Dôležitý je pitný režim, starší ľudia majú znížený pocit smádu. Obávajú sa piť, aby stále nemuseli chodiť na WC. Mali by piť celý deň v menších dávkach, telo tekutiny lepšie využije. Vhodné sú voda, ovocný čaj alebo ovocný džús riedený vodou, minerálky len ako doplnok.

(Zdroj: Internet)

ŽP GASTRO servis

Jedálny lístok 11. - 17. 3. 2013

Pondelok

Polievky: šošovicová s kyslou kapustou, pečivo roľnícka, pečivo
Hovädzí guláš maďarský, knedľa
Kurací rezeň na hubách, ryža, šalát
Štefánska sekaná pečienka, zemiakový prívarok, chlieb
Macedónsky šalát s tofu, pečivo
Pečené zemiaky s parad. omáčkou
Makový závin s jablkami, kakao
Bageta Apetito
Ovocný balíček

Utorok

Polievky: zeleninová s rajbaničkou, pečivo frankfurtská, pečivo
Vyprážený bravčový rezeň, zemiakový šalát s majonézou
Hovädzie mäso námornícke, tarhoňa, šalát
Zemiakové knedličky s údeným mäsom, kapusta
Ružový cestovinový šalát s tuniakom
Hubové rizoto, uhorkový šalát
Moravský koláč, kakao
Bageta Gurmán
Pečené kačacie stehno, pečivo

Streda

Polievky: furmanská, pečivo horácka, pečivo
Bravčové mäso na čínsky spôsob, ryža, šalát
Pečené morčacie stehno, červená kapusta, knedľa
Važecká pochúťka, zemiakové placky
Grécky šalát, pečivo
Kuracie stehno na záhradnícky spôsob
Šúfance so strúhankou
Celozrnná bageta syrová
Mliečny balíček

Štvrtok

Polievky: držková, pečivo krupicová so zeleninou, pečivo
Kuracie stehno na smotane s hlivami, cestovina
Husárska roláda, zemiaky, uhorka
Pizza zeleninová so salámou
Parížsky šalát, pečivo
Hovädzí guláš so zelenou fazuľkou
Žemlovka s tvarohom
Bageta s pikantným mäsom
Vyprážený bravčový rezeň, pečivo

Piatok

Polievky: terčovská, pečivo kariolová, pečivo
Hovädzie dusené, kôprová omáčka, knedľa
Plnený bravčový závitok, ryža, šalát
Vypr. brokolica, zemiaky, tatárska omáčka
Bulharský šalát s bravčovým mäsom, pečivo
Zapekaná ryba so šampiňónmi, šalát z červenej kapusty s kukuricou
Palacinky s džemom a čokoládou
Bageta s kuracím mäsom
Ovocný balíček

Sobota

Polievka: hovädzia s cestovinou, pečivo
Bravčové mäso na zelenom korení, cestovina
Vypr. morč. medailónky so šunkou a syrom, zemiaky, šalát
Bageta moravská

Nedeľa

Polievka: boršč, pečivo
Hovädzí guláš znojenský ryža, šalát
Bravčové stehno hamburské, knedľa
Bageta šampiňónová so šunkou

Jedálny lístok 18. - 24. 1. 2013

Pondelok

Polievky: slovenská hubová, pečivo francúzska, pečivo
Bravčový rezeň s pečeniou, zemiaky, uhorka
Pečené kuracie stehno, tarhoňa, šalát
Vyprážený eggchesse, zeleninový šalát
Fazuľový šalát so salámou a chrenom, pečivo
TOP šalát s kuracím mäsom, pečivo
Rezancový náky s tvarohom a jahodami
Bageta salámová so šalátom
Mliečny balíček

Utorok

Polievky: údeninová, pečivo rascová s vajcom, pečivo
Hovädzia pečienka sviečková, knedľa
Morčacie prsia plnené Nivou, ryža, šalát
Špenátové listy s hlivami, opekané zemiaky
Tlačenkový šalát, pečivo
Zapekaný brav. rezeň so syrom, zelen. obloha
Lievanec s džemom
Celozrnná bageta syrová
Pečená bravčová krkovička, pečivo

Streda

Polievky: kapustová s klobásou, pečivo mrkvová s pórom, pečivo
Vyprážený kurací rezeň furmanský, zem. kaša, šalát
Jelenie ragú s brusnicami, cestovina
Džuveč z bravčového mäsa, uhorka
Šalát z čínskej kapusty s hroznom a jablkami, pečivo
Kelový karbonátok, zemiaky, šalát
Šišky s Nutelou, kakao
Bageta s pikantným mäsom
Ovocný balíček

Štvrtok

Polievky: slepačia, pečivo goralská, pečivo
Hovädzí guláš mexický, ryža, šalát
Bravčová peč. krkovička, kapusta, knedľa
Ryba s holandskou omáčkou, zemiaky
Cestovinový šalát s brokolicou
Kuracie prsia s plnkou, zeleninová obloha
Plnené rožky orechové, kakao
Bageta Gurmán
Vypr. kuracie stehno v cestíčku, pečivo

Piatok

Polievky: mexická, pečivo kariolová, pečivo
Bravčové stehno záhradnícke, slov. ryža, šalát
Hydinové ražniči, zemiaky, uhorka
Klužská kapusta
Horehronský syrový šalát, pečivo
Cestoviny s brokolicou a smotanovou omáčkou
Dukátové buchtičky s vanilkovým krémom
Bageta moravská
Mliečny balíček

Sobota

Polievka: sedliacka, pečivo
Kurací rezeň Kung - Pao, ryža, šalát
Hovädzia pečienka na víne, knedľa
Bageta s kuracím mäsom

Nedeľa

Polievka: fazuľková kyslá s kôprom, pečivo
Morčacie soté na paprike, cestovina
Podtatranský plnený bravčový rezeň, zemiaky, šalát
Bageta Apetito

Spomienky



Dňa 17. marca uplynie desať rokov odvtedy, ako nás navždy opustil manžel, otec a starý otec
Milan BOHÁČ z Bystrej.
S láskou a úctou spomína celá rodina

„Už navždy prestali pre teba hviezdy svietiť, už navždy prestalo pre teba slnko hriať, ale tí čo ťa milovali, nikdy neprestanú na teba spomínať.“

Dňa 17. marca si pripomenieme tretie výročie úmrtia nášho drahého manžela a otca

Jána HUBERTA z Brezna.

S úctou a láskou spomínajú manželka Eva a dcéry Ivanka, Veronika a ostatná rodina



„Mala som vás všetkých rada a chcela som ešte žiť, ale prišla tá chvíľa, keď som vás musela opustiť. Neplačte, nechajte ma ticho spať, čo mi bolo súdené, muselo sa stať.“

Dňa 6. marca uplynul rok plný smútku odvtedy, čo nás opustila naša milovaná

Katarína GOCELIAKOVÁ z Michalovej.

S láskou a úctou spomínajú manžel, syn, dcéra, sestra a ostatná rodina



Dňa 3. marca uplynulo pätnásť rokov od úmrtia nášho otca

Martina ŠTULRAJTERA z Podbrezovej.

Kto ste ho poznali, venujte mu spolu s nami tichú spomienku. Spomínajú dcéry Marta, Magdaléna a syn Milan s rodinami



Dňa 14. marca uplynie šesť rokov odvtedy, ako nás navždy opustila milovaná mama a stará mama

Vilma PENZEŠOVÁ z Podbrezovej.

S láskou a úctou spomína celá rodina

„Čas plynie, bolesť stále trápi, ale teba už nikto nevráti.“

Dňa 13. marca uplynú štyri roky odvtedy, ako nás navždy opustil milovaný manžel, svokor a starý otec

Ján LUPTÁK z Mýta pod Dumbierom.

S láskou a úctou spomína manželka, zať a vnučatá



Dňa 11. marca uplynie rok od chvíle, kedy nás navždy opustil manžel, otec a starý otec

Vladimír FRAŇO z Podbrezovej.

S láskou a úctou spomína celá rodina

„Štyri roky prešli, ani čo by sme prešli štyri kroky odvtedy, čo navždy opustil si nás, nastal smutný a krušný čas. Ani ten čas neuhasil smútok v nás, za tebou otec čo ticho spíš svoj večný sen bez nás.“

Dňa 16. marca si pripomenieme štvrté výročie od úmrtia

Richarda LEITNERA z Hronca.

Kto ste ho poznali, venujte mu tichú spomienku.

S láskou a s úctou spomínajú manželka Anka, dcéra Zuzka a vnučatá Riško a Erika



Oznámenie

Bývalým spolupracovníkom a známym oznamujeme, že 16. februára 2013 nás vo veku sedemdesiatosem rokov navždy opustil manžel a otec



Ing. Anton SINGERT z Trnavy.

Manželka, syn a dcéra



Foto: A. Nociarová

Marec odštartovali v Hutníckom múzeu Železiarní Podbrezová významné návštevy, sprevádzané Ing. Júliusom Kriváňom, členom Predstavenstva a obchodným riaditeľom ŽP. V prvý deň to boli chorvátski obchodní partneri...



... a v druhý deň sa v podvečerných hodinách s históriou firmy a výrobným programom oceľiarne oboznámili aj účastníci školenia na Táľoch, z Aspen Institute Prague.

Foto: V. Kúkolová

Ďakujeme

Ing. Márii Niklovej, členke Predstavenstva a personálnej riaditeľke Železiarne Podbrezová a.s. za pomoc pri vybavovaní termínu mojej operácie.

Lucia Chládeková

Ďakujeme Ing. Marianovi Kurčíkovi, podpredsedovi Predstavenstva a ekonomickému riaditeľovi ŽP a.s. za pomoc pri vybavovaní operácie pre našu mamu.

Rodiny Strakatová a Longauerová

Žrebovali sme

Správne znenie tajničky z Podbrezovana č. 4.: „Známy nemecký vynálezca sa narodil 18. marca 1858 v Paríži. Neskôr býval a študoval v Anglicku a v Nemecku. Dňa 23. februára 1893 (T1 - získal patent) na dieselový motor. Tento (T2 - zdokonaľoval) a vyrábala v nemeckom Augsburgu vo firme MAN. Dňa 29. septembra 1913 pravdepodobne spáchal samovraždu pri plavbe cez kanál La Manche. Jeho telo sa nikdy nenašlo.“ Víťazke krížovky Kataríne Donovalovej z Brezna cenu venoval riaditeľ ŽP Bezpečnostné služby, s.r.o., Mgr. Peter Suja.

Podakovania



Ďakujeme všetkým príbuzným, susedom, známym, priateľom a bývalým spolupracovníkom, ktorí sa prišli rozlúčiť s našimi drahými rodičmi

Jolanou TURŇOVOU z Brezna († december 2012)

a

Júliusom TURŇOM z Brezna († február 2013).

Smútiaca rodina



Odišli do dôchodku

Vo februári odišla do invalidného dôchodku

Mária KOČICKÁ.

V mene vedenia Železiarní Podbrezová a.s. jej ďakujeme za odvedenú prácu a do ďalších rokov života želáme len slnečné dni.



V posledný februárový deň odišiel do dôchodku dlhoročný pracovník dcérskej spoločnosti ŽP EKO QELET a.s.

Jozef PAVLÍK,

ktorý pracoval vo funkcii vodič - strojník.

Za odvedenú prácu menovanému ďakuje vedenie ŽP EKO QELET a.s., a vedúci strediska v Žiline Ing. Juraj Bulla.

Inzertná služba

Prenajmem 1-izbový byt v Podbrezovej - Kolkáreň.
Kontakt: 617 92 62

... Predám vo Valaskej dvojizbový byt (58 m²) s balkónom, na 3. poschodí. Byt je v pôvodnom stave, okná sú

plastové.
Kontakt: 0904 109 398

... Predám záhradku s chatkou (v OV) na Padlíčkove v Brezne. Kontakt: 0903 603 068

... Predám 3-izbový byt, 9. mája Mazorníkovo - Brezno. Cena dohodou. Kontakt: 0918 382 567, 0905 804 198

Blahoželáme
Januárovým jubilarčikom

Pracovné jubileá

25-ročné

Pavel MELOŠ
Peter ŠEVČÍK

20-ročné

CHUJAC Ján

Životné jubileá

Soňa DUBĚCIOVÁ

Pavol FAŠKO

Anna GIERTLOVÁ

Ján HLADAJ

Zuzana JANOŠTIAKOVÁ

Vojtech KALICKÝ

Zuzana KOŠTIALOVÁ

Iveta MYDLIAROVÁ

Miroslav ORAVEC

Mária ROSÍKOVÁ

Ivan SILÁDI

Ing. Ján SOUŠEK

Pavol STACHURA

Ján SVINČIAK

Vladimír VENGER

Jaroslav HOLKO

Ivan JANEČEK

Jana KRIKALIAK

Michal KUBALIAK

Jozef NOMILNER

Milan VRANIAC

Pavel CÚTH

Ján KUREK

Peter MEDVEĎ

Pavol MIKLOŠ

Ing. Peter RAFAY

Milan REPKA

Ján URBAN

Kolo	Deň	Hod.	Domáci	Súper
20.	9.3.	14:30	ŽP Šport	Baník Ružiná
21.	16.3.	15:00	Tatran Liptovský Mikuláš	ŽP Šport
22.	23.3.	15:00	ŽP Šport	Slovan Duslo Šafa
23.	30.3.	15:00	ŽP Šport	Partizán Bardejov
24.	6.4.	15:30	DAC Dunajská Streda	ŽP Šport
25.	13.4.	15:30	ŽP Šport	FK ŠTK Šamorín
26.	20.4.	16:00	ŽP Šport	MFK Dolný Kubín
27.	26.4.	17:30	ŠK SFM Senec	ŽP Šport
28.	30.4.	16:00	ŽP Šport	MŠK Rimavská Sobota
29.	4.5.	19:30	Zemplín Michalovce	ŽP Šport
30.	11.5.	16:30	ŽP Šport	MFK Dubnica n/Váhom
31.	18.5.	17:00	Baník Ružiná	ŽP Šport
32.	26.5.	17:00	ŽP Šport	Tatran Liptovský Mikuláš
33.	1.6.	17:00	Slovan Duslo Šafa	ŽP Šport

Jarná časť je pred dvermi

Kvalitu zimnej prípravy družstva mužov Futbalového oddielu ŽP Šport, a.s. - lídra druholigovej tabuľky, preveria už marcové zápasy. Jarnú časť 2. ligy začínajú prvým zápasom na domácej pôde 9. marca o 14,30 hod. V 20. kole domáci tím privíta na umelom trávniku na Skalici v Podbrezovej hráčov Baníka Ružiná.



VEREJNÉ PRETEKY V LYŽOVANÍ

Pozývame všetky deti, rodiny a neregistrovaných lyžiarov na Verejné preteky v lyžovaní, ktoré sa uskutočnia 9. marca 2013 v lyžiarskom areáli na Táloch. V rámci podujatia sa uskutoční aj posledné gastronomické podujatie zo série Lyžovačka s veľkou chuťou, tento raz pre vás pripravila „Halušky nielen bryndzové“. Chýbať nebude bohatý animačný program pre deti, pod vedením animátorov a maskota strediska – medveďa Huga. O zábavu sa postará DJ Igor Koller.

V sobotu vás pozývame aj na bezplatnú diskotéku v reštaurácii Stodola, na ktorú záujemcov bezplatne prepraví PARTY BUS.



Lyžiarska škola ŽP Šport 2013

V prvých dvoch mesiacoch tohto roka sa v lyžiarskom stredisku Tále a.s. uskutočnila Lyžiarska škola 2013, organizovaná akciovou spoločnosťou ŽP ŠPORT Podbrezová. Prioritne bola určená pre deti zamestnancov Železiarní Podbrezová a.s., ale zúčastnili sa jej aj iní záujemcovia. Tento rok sa do lyžiarskej školy prihlásilo dvadsaťšesť detí. Výučbu zabezpečovalo päť inštruktórov, ktorí v priebehu desaťdňového kurzu počas víkendov dbali nielen o to, aby sa deti

naučili a zdokonalili v lyžovaní, ale aj o dobrú atmosféru. Vyvrcholením boli preteky s vyhlásením výsledkov, odmenené však boli všetky deti.

Rád by som sa poďakoval deťom a ich rodičom, hlavne inštruktorm za trpezlivosť pri výučbe. Vďaka patrí aj spoločnostiam ŽP Šport, a.s., za organizovanie lyžiarskej školy a akciovej spoločnosti Tále za umožnenie jej realizácie na ich lyžiarskych svahoch.

Mgr. Matúš Trajtel

S juniorským majstrom SR v streľbe zo vzduchovej pušky

Uvedená športová disciplína je pre mnohých z nás, aj napriek nedávnym úspechom slovenských strelcov, predsa len akousi neznámou. Môžeš nám tento šport priblížiť?

- Športová streľba je jednou z olympijských disciplín, pričom v Slovenskej republike ju zastrešuje Slovenský strelecký zväz, ktorý vydáva aj propozície k jednotlivým súťažným disciplinám. Pri streľbe zo vzduchových zbraní ide o streľbu v stoji zo vzduchovej pušky a pistole na 60 rán, u malokalibrových zbraní sú to disciplíny, pre pušku, ako „Štandard“ (streľba v stoji, kľaku a v ľahu), tu sa strieľa 3 x po 40 rán a ďalšou disciplínou je „Lah“, kde sa strieľa 60 rán ležmo. Najnáročnejšia poloha v streľbe je streľba v stoji, kde sa zo vzduchovej pušky vystrelí 60 rán a z malokalibrových 40 rán. Váha vzduchovej pušky je pritom 5 kilogramov a malokalibrovky 7 kilogramov. Samozrejme, k samotnej streľbe je okrem zbrane potrebný aj príslušný špeciálny odev, šitý na mieru. Zo vzduchových zbraní sa strieľa v športových halách a telocvičniciach na vzdialenosť 10 metrov, z malorážnych zbraní na otvorených športových strelnicach zo vzdialenosti 50 metrov puška, s pištoľou je to ešte aj na vzdialenosť 25 metrov. Streľba na otvorenej strelnici je náročnejšia ako v halách, z dôvodu vplyvu pove-

Zodpovednosť je prvoradá

Na tohtoročné Medzinárodné majstrovstvá Slovenskej republiky v športovej streľbe zo vzduchových zbraní sa nominoval žiak štvrtjej triedy Súkromnej strednej odbornej školy hutnickej ŽP Dušan Sliachan, ktorý v kategórii juniorov v streľbe zo vzduchovej pušky zvíťazil.

ternostných podmienok (vietor, dážď, dopadajúce svetlo, teplota, atď.)

Ako začala tvoja cesta za majstrovským titulom?

- K streleckému športu ma priviedol môj otec, keď som mal osem rokov a to prihlásením do Centra voľného času v Brezne. Tu som trénoval pod vedením trénera Štefana Švarca z Brezna, s ktorým som dosiahol aj prvé úspechy na rôznych školských súťažiach v rámci okresu, kraja, neskôr som skončil na druhom mieste v rámci majstrovstiev Slovenska mládeže. Samotná streľba mi učarovala a tak som sa jej začal venovať viac a trénoval som dvakrát týždenne. Ako som zlepšoval techniku streľby, tak sa mi darilo aj zvyšovať úroveň dosiahnutých výsledkov, čo malo za následok, že mi zo Slovenského streleckého zväzu zapožičali špičkovú vzduchovú a neskôr aj malorážnu pušku. Ich hodnota sa pohybuje niekde medzi 1500 až 4000 eur.

Za moje najväčšie doterajšie úspechy považujem viaceré tituly majstra SR, ale aj viaceré ocenenia športovec roka okresu Brezno. Taktiež umiestne-

nie dvakrát na treťom mieste v rámci medzinárodných súťaží. Najviac si však vážim zisk titulu majstra Slovenskej republiky za rok 2012 v disciplíne 3x40 z malokalibrových pušiek v kategórii junior.

Ako vyzerá tvoja tréningová príprava?

- Tréning mám rozdelený na štyri dni v týždni, pričom tri dni je samotná streľba trvajúca asi tri hodiny a jeden deň sa venujem kondičnej príprave v posilňovni.

Musíš pretekár tvojho „kalibru“ vlastniť zbrojný preukaz?

- Po dosiahnutí 15 roku veku, je to možné pri športovej streľbe, a aj ja som si urobil zbrojný preukaz. Oprávňuje ma na manipuláciu, streľbu a držbu uvedenej zbrane. Na vzduchové zbrane však nie je potrebný.

Akými princípmi a zásadami



sa musia riadiť športoví strelci?

- Je to v prvom rade zodpovednosť, veď strelec prichádza do kontaktu so strelnými zbraňami a je to nielen zodpovednosť voči sebe, ale aj voči ostatným športovcom a osobám nachádzajúcich sa na strelnici, či už to je v samotných pretekoch alebo po-



čas tréningov. Taktiež zodpovednosť za správne uloženie zbrane a streliva, aby nedošlo k ich zneužitiu. Aj v tomto športe je dôležitá správna životospráva a prístup k samotnému tréningu. Za dosiahnutím najvyšších ocenení sa skrýva veľa potu a niekedy aj odriekani iných činností, ale to je vo všetkom, keď sa snažíme dosiahnuť čo najlepšie výsledky.

V škole sa jediný venuješ tomuto športu. Ako sa ti darí sklbiť tréningy a súťaže so školskými povinnosťami?

- Samozrejme, že na prvom mieste je škola, predsa sa chcem vyučiť remeslu. Snažím sa upraviť čas tréningov, účasť na súťažiach tak, aby čo najmenej zasahovali do vyučovacieho procesu. Aj tak sa to niekedy nedá a vtedy mi ochotne pomôžu učiteľia a Ing. A. Pavlusová, riaditeľka SSOŠH ŽP Lopej, ktorým týmto za ich ochotu ďakujem. Snažím sa potom čo najlepšie reprezentovať nielen školu, jej zriaďovateľa, ale aj obec či región, v ktorom žijem.

Nájdeš si chvíľu aj pre iné záujmy?

- Ako som už uviedol, tréningy mi odoberajú väčšinu voľného času, ale nájdem si priestor aj na iné aktivity. V zimnom období sa venujem lyžovaniu, hokeju, v lete jazdím na motocykli. Rád sledujem motoristické preteky a rôzne letné súťaže.

(VK)